

westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive

(اتصل في أي وقت) 1800 105 105 | info@wgta.vic.gov.au

تتضمن هذه النشرة معلومات عن مشروع West Gate Tunnel الذي سيفتح في أواخر عام 2025. نحن ملتزمون بإبلاغكم على اطلاع ونشجعكم على التواصل معنا إذا كان لديكم أي أسئلة.

لللغات غير الإنجليزية، يرجى الاتصال على 9209 0147



يرجى الاتصال بنا على الرقم 9209 0147 إذا كنت ترغب في التحدث إلى مترجم فوري حول المشروع أو تحتاج إلى مساعدة في فهم المعلومات المقدمة في هذه النشرة. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بسبب ضعف السمع أو النطق، قم بزيارة relayservice.gov.au

اللغة العربية

تتضمن هذه النشرة معلومات حول مشروع نفق ويست غيت (West Gate Tunnel Project) الذي سيفتح في أواخر عام 2025. نحن نتعهد بإحاطتكم علماً بأخر الأخبار ونشجعكم على الاتصال بنا إذا كان لديكم أي أسئلة. يُرجى الاتصال بنا على الرقم 9209 0147 إذا كنتم ترغبون في التحدث إلى مترجم حول المشروع أو تحتاجون إلى مساعدة في فهم المعلومات المُقدّمة في هذه النشرة.

Hrvatski

Ova publikacija sadrži informacije o projektu tunela West Gate koji će biti otvoren krajem 2025. godine. Obvezujemo se da ćemo vas informirati i potičemo vas da nas kontaktirate ako imate bilo kakvih pitanja. Molimo vas da nas kontaktirate putem broja telefona 9209 0147 ako želite razgovarati s tumačem o projektu ili trebate pomoć u razumijevanju informacija navedenih u ovoj publikaciji.

Filipino

Ang lathalaing ito ay naglalaman ng impormasyon tungkol sa West Gate Tunnel Project, na magbubukas sa huling bahagi ng 2025. Kami ay nakatuon sa pagbibigay sa inyo ng impormasyon at hinihikayat namin kayong makipag-ugnayan sa amin kung mayroon kayong mga katanungan. Mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa 9209 0147 kung nais ninyong makausap ang isang interpreter tungkol sa proyekto o kung kailangan ninyo ng tulong sa pag-unawa ng impormasyong nasa lathalaing ito.

Ελληνικά

Αυτή η δημοσίευση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με το έργο West Gate Tunnel Project (Έργο Σήραγγας West Gate) που θα ανοίξει στα τέλη του 2025. Δεσμευόμαστε να σας κρατάμε ενήμερους και σας ενθαρρύνουμε να επικοινωνήσετε μαζί μας εάν έχετε οποιαδήποτε ερωτήσεις. Επικοινωνήστε μαζί μας στο 9209 0147 εάν θέλετε να μιλήσετε με διερμηνέα για το έργο ή χρειάζεστε βοήθεια για την κατανόηση των πληροφοριών που παρέχονται σε αυτή τη δημοσίευση.

Italiano

Questa pubblicazione include informazioni sul Progetto del West Gate Tunnel che verrà inaugurato alla fine del 2025. Ci impegniamo a tenervi informato/a e ti incoraggiamo a contattarci se hai domande da fare. Contattaci al numero 9209 0147 se desideri parlare con un interprete riguardo al progetto o se hai bisogno di aiuto nel comprendere le informazioni fornite in questa pubblicazione.

Македонски

Оваа публикација вклучува информации за проектот West Gate Tunnel што ќе биде отворен кон крајот на 2025 година. Се стремиме да продолжиме да ве информираме и ве поттикнуваме да ни се јавите ако имате прашања. Ве молиме јавете ни се на 9209 0147 ако сакате со преведувач да разговарате за проектот или ви треба помош да ги разберете информациите дадени во оваа публикација.

Polski

Niniejsza publikacja zawiera informacje na temat projektu West Gate Tunnel, który zostanie otwarty pod koniec 2025 roku. Dokładamy wszelkich starań, aby na bieżąco informować o postępach i w razie jakichkolwiek pytań zachęcamy do kontaktu z nami. W przypadku chęci porozmawiania z tłumaczem na temat projektu lub uzyskania pomocy w zrozumieniu informacji zawartych w niniejszej publikacji prosimy o kontakt pod numerem 9209 0147.

ਪੰਜਾਬੀ

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਵੈਸਟ ਗੇਟ ਸੁਰੰਗ ਦੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ 2025 ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹੇਗੀ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਬਾਰੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ 9209 0147 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Српски

Ова публикација садржи информације о пројекту изградње тунела Вест Гејт (West Gate Tunnel Project) који ће се отворити крајем 2025. године. Посвећени смо томе да вас редовно обавештавамо и подстичемо вас да нас контактирате ако имате било каквих питања. Контактирајте нас на 9209 0147 ако желите да разговарате о пројекту уз помоћ тумача или вам је потребна помоћ да разумете информације у овој публикацији.

简体中文

本刊物包括西门隧道项目将于2025年末开通的信息。我们会及时向您通报情况。若有问题，亦请主动与我们联系。若您希望通过翻译讨论项目之事或需要澄清本刊物的信息内容，请拨9209 0147与我们联系。

繁體中文

本出版物內含將於2025年底通車的西門隧道項目 (West Gate Tunnel Project) 的資訊。我們致力於隨時為您提供最新資訊，並歡迎您聯繫我們提出任何疑問。如要通過口譯員瞭解項目資訊，或需要幫助理解本出版物中的內容，請撥打9209 0147與我們聯繫。

Tiếng Việt

Ấn phẩm này trình bày thông tin về Dự án Đường hầm West Gate sẽ mở cửa vào cuối năm 2025. Chúng tôi cam kết sẽ cập nhật thông tin cho quý vị và khuyến khích quý vị liên lạc với chúng tôi nếu có bất kỳ câu hỏi nào. Vui lòng liên lạc với chúng tôi theo số 9209 0147 nếu quý vị muốn nói chuyện qua thông dịch viên về dự án này hoặc cần trợ giúp để hiểu thông tin được cung cấp trong ấn phẩm này.

WEST GATE TUNNEL

استعد للقيادة

كيفية استخدام West Gate Tunnel – دليل للشحن

بالشراكة مع

Transurban

VICTORIA'S
BIG BUILD

VICTORIA
State Government

سيوفر West Gate Tunnel رحلات أكثر سلاسة وأمانًا وإنتاجية لقطاع الشحن.

طرق مصممة لغرض محدد



المنحدرات والتقاطعات و West Gate Freeway الأقوى للمركبات ذات الإنتاجية العالية لنقل البضائع (للأحمال التي تصل إلى 110 طن).

50% سعة أكبر



على West Gate Freeway من تقاطع M80.

وصول أكثر مباشرة



إلى ومن الميناء، متجاوزًا ما يصل إلى 17 مجموعة من إشارات المرور.

المحتويات

4 المقدمة

اكتشف المزيد عن West Gate Tunnel.

6 الرحلات الرئيسية

تعرف على أكثر الرحلات شيوعًا للمركبات الثقيلة.

10 دفع تكاليف الرحلات على West Gate Tunnel

اكتشف كيف تعمل الطرق الخاضعة للرسوم وكيفية دفع تكاليف الرحلات.

11 السلامة على الطرق و West Gate Tunnel

تعرف على السلامة في النفق والطرق المتصلة.



عند افتتاح West Gate Tunnel ، ستصبح ستة طرق
في الغرب الداخلي مناطق خالية من الشاحنات على
مدار 24 ساعة.

سيسمّل ذلك Francis Street و Somerville Road في Yarraville و Buckley Street و Moore Street في Footscray، و Blackshaws Road في Altona North، و Hudsons Road في Spotswood.

ستساعد الكاميرات على جانب الطريق في مراقبة وتطبيق قانون مناطق حظر الشاحنات. سُمِّطُق استثناءات على الشاحنات التي تنطلق من مناطق محلية أو تتجه إليها داخل نطاقات التسليمات المحلية، أو أعمال البناء أو الصيانة، وكذلك في الحالات الأخرى المنصوص عليها في لوائح منطقة حظر الشاحنات. يرجى زيارة transport.vic.gov.au/no-truck-zones لمزيد من المعلومات.

المقدمة

ما هو West Gate Tunnel؟

المقدمة

ما الجديد؟

West Gate Tunnel هو طريق جديد يربط غرب ملبورن بمنطقة Port of Melbourne وشبكة الطرق السريعة الأوسع للحفاظ على حركة الشحن على مدار الساعة. ستتمكن من استخدامه للتنقل من الغرب إلى المدينة والعودة مرة أخرى.

**أنفاق
مزدوحة**

تحت Yarraville التي تربط
West Gate Freeway
بالمدينة وCityLink.

**المزيد من
المسارات**

على West Gate Freeway
مع مداخل ومخارج جديدة
للطريق السريع.

جسور
حدیدة

والمخارج إلى CityLink، و North
Melbourne، و Docklands،
والضواحي الشمالية.

حل حديد من الشاحنات الأكبر حملاً:

يتم تقديم فئة جديدة للرسوم كجزء من West Gate Tunnel. يرجى الانتقال إلى صفحة 10 لمزيد من المعلومات.

**المركبات التجارية
الثقيلة الطويلة
(LHCV)**



مداخل ومخارج جديدة في
Hyde Street

منحدر الدخول للتنقل باتجاه الغرب ومنحدر
الخروج باتجاه المدينة للوصول إلى Port of
Melbourne للمركبات الثقيلة التي لا يمكنها
التنقل عبر الأنفاق أو تتجه إلى مناطق
الصناعة المحلية.

مخارج جديدة عند MacKenzie
Appleton Dock Road و Road
للوصول، المباشر إلى Port of Melbourne.

نقاط جديدة للوصول إلى West Gate Tunnel

قادمًا من المدينة، ستحتاج إلى استخدام
Dynon Road في West Melbourne،
أو Wurundjeri Way أو Footscray Road
في Docklands، أو CityLink للوصول
إلى النفق.

هناك مسارات مرور منفصلة لمساعدة السائقين في الوصول إلى وجهاتهم، بما في ذلك:

- المسارات اليسرى للدخول إلى النفق
 (باتجاه المدينة) أو الخروج من الطريق السريع
 عند Grieve Parade، و Millers Road و
 Williamstown Road، وللوصول إلى
 Hyde Street (باتجاه المدينة).

- المسارات السريعة على اليمين تستمر عبر
 West Gate Bridge (باتجاه المدينة)
 أو تستمر عبر طريق Princes Freeway
 وطريق M80 Ring Road (باتجاه الغرب).

سيكون هناك نقطة تحصيل رسوم
واحدة للمركبات الثقيلة بين
Williamstown Road و Road
لاستخدام الطريق السريع المطور،
ومنحدرات Hyde Street،
والأنفاق الجديدة، والروابط مع المدينة.

الرحلات الرئيسية

الرحلات الشائعة للمركبات الثقيلة عبر West Gate Tunnel

يتم تقسيم هذا القسم إلى التوجه إلى المدينة والخروج منها.

خط مسارك نحو المدينة

سيكون لديك خيار بين West Gate Tunnel أو منحدرات Hyde Street للوصول إلى Port of Melbourne.

اختر مسارك مبكرًا عند السفر من M80 Ring Road أو Princes Freeway.

الخطوة 1:

اليسار إلى West Gate Tunnel ومخارج الطريق السريع



خذ المسارات اليسرى واتبع اللافتات المؤدية إلى West Gate Tunnel أو الخروج من الطريق السريع عند Millers Road، و Williamstown Road، ومخرج Hyde Street الجديد.

اليمين للمسارات السريعة إلى West Gate Bridge



ابق على اليمين للمسارات السريعة واتبع اللافتات للتوجه إلى جنوب المدينة والضواحي الجنوبية الشرقية عبر West Gate Bridge.



الخروج من الطريق السريع عند Hyde Street؟
اتبع الإشارات وخذ المسار الأيمن بمجرد أن تتجاوز مخرج Williamstown Road مخرج المنحدر هذا مخصص للوصول إلى الميناء والصناعة المحلية، وللحمولات الكبيرة وذات الحمولة الخطرة، لأن هذه الأنواع من الحمولات لا يمكنها استخدام النفق.

الخطوة 2:

دخول West Gate Tunnel



اختر خياراتك الجديدة للخروج والدخول إلى شبكة الطرق السريعة

اتبع اللافتات وادخل West Gate Tunnel من طريق West Gate Freeway بالقرب من Williamstown Road.

الخطوة 3:

اختر وجهاتك النهائية



متابعة إلى CityLink ومطار ملبورن

بمجرد خروجك من النفق، ابق في الممرات الوسطى. اتبع الإشارات المؤدية إلى "M2 CityLink" للتنقل عبر CityLink.



للوصول إلى Port of Melbourne

بعد الخروج من النفق، اتبع الإشارات المؤدية إلى MacKenzie Road أو Appleton Dock Road.



الرحلات الرئيسية

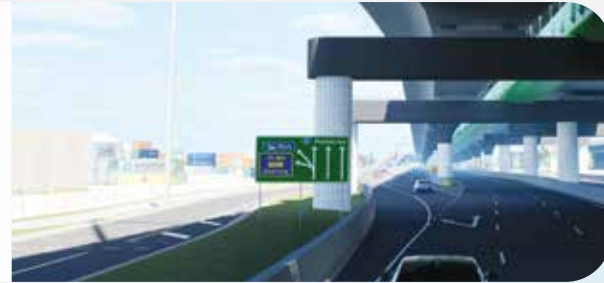
خط مسارك باتجاه Ballarat/Geelong

سيمنحك West Gate Tunnel المزيد من الخيارات للسفر بين الميناء والمراكز الإقليمية.

الخطوة 1: اختر نقطة البداية الخاصة بك

من Appleton Dock Road:

- انعطف يساراً إلى Footscray Road.
- ابق في المسار الأيسر واتبع اللافتات المؤدية إلى "M4 Geelong".
- واصل الصعود على المنحدر إلى West Gate Tunnel.



من MacKenzie Road:

- اتبع اللافتات وعلامات المسار لـ "M4 Geelong".
- واصل السير عبر West Gate Tunnel.



من Hyde Street:

- سيوفر هذا المنحدر الجديد وصولاً سريعاً إلى طريق West Gate Freeway من Simcock Avenue.
- اعتماداً على الاتجاه الذي تسلكه على Hyde Street، اتبع الإشارات المؤدية إلى West Gate Freeway و "M1 Geelong".



خط لرحلاتك مسبقاً

توجه إلى westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive وتلق الأداة التفاعلية **استكشف رحلتك**.

تذكر أيضاً تفقد الموقع الإلكتروني للهيئة الوطنية لتنظيم المركبات الثقيلة National Heavy Vehicle Regulator على nhvr.org.au للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول مسارات المركبات الثقيلة الأوسع.



بمجرد أن تكون على West Gate Freeway، اختر المسارات للسفر نحو Geelong أو Ballarat.

الخطوة 2:

التنقل من West Gate Tunnel

اختر مسارك مبكراً

المسارات اليسرى باتجاه M1 Princes Freeway (Geelong).

المسارات اليمنى باتجاه M80 Ring Road (Ballarat/Bendigo).

التنقل من West Gate Bridge

اختر مسارك مبكراً

بمجرد عبورك الجسر، خذ المسارات السريعة على اليمين واتبع اللافتات المؤدية إلى "M1 Geelong" أو "M80 Ring Road".

ثم بمجرد أن تتجاوز **Millers Road**، ستحتاج إلى البقاء في:

المسارات اليسرى باتجاه M80 Ring Road (Ballarat-bound).

المسارات اليمنى لطريق Princes Freeway (Geelong-bound).

الخروج من الطريق السريع

ادخل إلى المسارات اليسرى عند الجسر واتبع اللافتات للخروج من الطريق السريع عند Williamstown Road، أو Millers Road أو Grieve Parade.



المسارات من النفق إلى مخارج الطريق السريع إلى الضواحي الداخلية الغربية

المسارات السريعة من West Gate Bridge

السلامة

السلامة على الطرق و
West Gate Tunnel

قيود على المركبات ذات الحمولة الخطرة والبضائع الخطرة.

المركبات التي تحمل علامة Placarded، التي تنقل البضائع الخطرة، لا يمكنها دخول West Gate Tunnel. يجب أن تمر هذه الأحمال عبر منحدرات Hyde Street. توجه إلى الصفحة 7 لمزيد من المعلومات.

لضمان السلامة، تجنب الأنفاق عند نقل البضائع الخطرة. مخرج طوارئ للأحمال الخطرة متاح بالقرب من مدخل النفق.

نحرص على سلامتك على الطريق

تراقب الكاميرات حالة المرور في West Gate Tunnel و CityLink على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

إذا تعطلت مركبتك أو تعرضت لحادث، ابقَ في مركبتك، شغّل أضواء التحذير وسيتم إرسال فريق استجابة للحوادث على الفور.

قم بحفظ ذلك!

إذا تعرضت لحادث وتحتاج إلى مساعدة، فإن فريق Transurban جاهز لتقديم الدعم. احفظ الرقم 13 33 31 في هاتفك - فهو متاح على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع.

دفع تكاليف الرحلات

دفع تكاليف الرحلات على
West Gate Tunnel

ستدفع جميع المركبات الثقيلة رسوم مرور واحدة على West Gate Freeway الواقع بين Williamstown Road و Millers Road، بغض النظر عما إذا كنت تستخدم النفق أو جسر West Gate أو منحدرات Hyde Street.

أسعار الرسوم

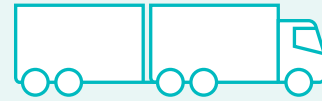
توجه إلى transurban.com/west-gate-tunnel-tolls للحصول على أحدث المعلومات حول أسعار رسوم West Gate Tunnel

الشاحنات الثقيلة هي شاحنات صلبة بثلاثة محاور أو أكثر، أو حافلات وشاحنات مفصلية بوزن إجمالي للمركبة يزيد عن 4.5 طن

المركبات التجارية الثقيلة
(HCV)



المركبات التجارية الثقيلة
الطويلة (LHCV)



مركبة النقل التجاري الثقيلة الطويلة (LHCV) هي فئة جديدة من المركبات ورسوم المرور، وسيتم تطبيقها في West Gate Tunnel الجديد، وكذلك في الجزء الجديد الخاضع للرسوم من طريق West Gate Freeway.

المركبات الثقيلة الطويلة هي مركبات ثقيلة يبلغ طولها 26 مترًا أو أكثر.

قيمة المركبات الثقيلة

ستساعد خصومات الرسوم وحدود الرحلات في جعل الطريق السريع المطور والأنفاق الجديدة أكثر فعالية من حيث التكلفة للمركبات الثقيلة.

التنقل ليلاً

الشاحنات التي تنتقل ليلاً (بين الساعة 8 مساءً و 6 صباحاً) تحصل على خصم بنسبة 33%.

حد أقصى لرسوم
الطرق المتعددة

سيتم تحديد رسوم المرور للشاحنات التي تسافر على كل من CityLink و West Gate Tunnel بمبالغ معينة للرحلات الفردية، وذلك حسب الوقت وفئة المركبة.

خصم الرحلات
المتعددة في
West Gate Tunnel

ستحصل المركبات الثقيلة التي تنتقل ذهاباً وإياباً طوال اليوم على خصومات على الرسوم بعد الرحلة الرابعة.

الرحلات الأربع الأولى: تدفع الشاحنات الرسوم كاملة

الرحلة رقم 5 إلى 8: تدفع الشاحنات 50% من رسوم المرور

الرحلة 9 وما فوق: لا توجد رسوم إضافية

هناك طرق مختلفة يمكنك من خلالها دفع رسوم المرور

يمكن للشركات التي تمتلك أساطيل إنشاء حسابات رسوم مرور تجارية، مع ميزات متقدمة مصممة للمساعدة في تتبع رسوم المرور. يرجى زيارة linkt.com.au لمزيد من المعلومات.

إذا تنقلت عبر طريق toll دون إنشاء حساب

إذا لم يكن لديك حساب رسوم نشط عند التنقل عبر West Gate Tunnel، فقد تتلقى فاتورة رسوم ويتم فرض رسوم إضافية وغرامات أخرى بالإضافة إلى الرسوم. من المهم أن يكون لديك حساب رسوم toll نشط أو تصريح مرور لمرة واحدة، حتى يسهل عليك إدارة رحلاتك ومدفوعاتك ومركباتك.

ستقوم شركة Transurban بتشغيل West Gate Tunnel عند افتتاحه. اكتشف المزيد على موقعنا الإلكتروني.

التزم بإشارات المرور على المنحدر والرسائل العلوية



إذا رأيت هذه العلامة الدائرية في النفق، تقدم بحذر فقد يكون هناك حادث أمامك.



عند وجود حادث، ستخبرك الأسهم بالمر الذي يجب الانتقال إليه. قد توجهك هذه الأسهم إلى الخروج من الطريق السريع إذا لزم الأمر.



تتغير علامات حدود السرعة استجابة للحوادث أو الازدحام على الطريق. يجب على السائقين الالتزام بحدود السرعة المعروضة على هذه اللافتات.



يشير الرمز X الأحمر إلى أن المسار مغلق. قد تكون هناك أعمال طرق أو عطل أو حطام على الطريق أمامك.